

Situo 1 io

Situo 5 io



EN INSTRUCTIONS
SL NAVODILA

somfy®

Ref.5150423A



100% recycled paper

somfy®

EN The Situo 1 io remote control allows a group of one or more io-homecontrol® applications to be controlled.

The Situo 5 io remote control allows up to 5 groups of one or more io-homecontrol® applications to be controlled.

1. Safety and liability

1. 1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden, and will invalidate the warranty and discharge Somfy of all liability. This Somfy product must be installed by a professional drive and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy adviser or go to the website www.somfy.com.

1. 2. Safety instructions

If used with a motor, you should also consult the instructions provided with the motor.

Do not use or install this product outdoors.

Keep the product out of the reach of children.

Do not use abrasive products or solvents to clean it.

Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, or splash or immerse it.



Warning

This product contains a button battery.

Do not swallow the battery: risk of potentially fatal chemical burns in less than 2 hours. If the battery is inserted into a part of the body or if in any doubt, call a doctor immediately.

Keep batteries (new and used) and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes, do not use the product and keep it away from children. Risk of explosion, leaking flammable liquids or gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut or subject to very low air pressure. Non-rechargeable batteries must not be recharged.

2. Situo 1 io and Situo 5 io in detail (Figure A)

- Ⓐ Wall mounting recess
- Ⓑ Up/On/Open button
- Ⓒ STOP/my button
- Ⓓ Down/Off/Close button
- Ⓔ Button activation indicator light
- Ⓕ Button activation and group selection indicator lights
- Ⓖ Group selector
- Ⓗ PROG button
- Ⓘ Specific autonomous mode selector
- Ⓚ Wall mounting.

3. Selection of groups on Situo 5 io (Figure B)

- Ⓛ Before using the Situo 5 io remote control, check that the correct group has been selected.

- Short press on the group selector Ⓖ: visualisation of the group selected.

- Press several times: change the group selected.

The indicator light Ⓔ for each group from 1 to 4 is lit individually then all the indicator lights are lit if group 5 is selected.

4. Installation

4. 1. Adding/removing a Situo io remote control

(Figure C)

- Ⓛ To program the first control: refer to the instructions for the io motor or receiver.

To add or delete a Situo io to or from an application:

- 1) On the individual control already associated with the application:
 - Press the PROG button (≈ 2 s) until the application moves up and down.
- 2) On the Situo io to be added or removed:
 - Ⓛ For Situo 5 io, first select the group Ⓖ.
 - Briefly press the PROG button: the application moves up and down and the Situo io is added or removed.

SL Daljinski upravljalnik Situo 1 io omogoča upravljanje ene naprave ali ene skupine naprav s sistemom io-homecontrol®. Daljinski upravljalnik Situo 5 io omogoča upravljanje največ 5 skupin ene ali več naprav s sistemom io-homecontrol®.

1. Varnost in odgovornost

1. 1. Odgovornost

Uporabnik mora ta navodila shraniti. Neupoštevanje teh navodil ali uporaba naprave, ki ne ustreza predvidenim namenom, je prepovedana in družbo Somfy odvezuje odgovornosti ter razveljavlja garancijo. To napravo Somfy mora namestiti usposobljen monter pogonskih sistemov in sistemov za hišno avtomatizacijo. Monter mora upoštevati veljavne standarde in zakonodajo v državi namestitve in uporabnike seznaniti s pogoji uporabe in vzdrževanja naprave.

Pred vsako namestitvijo preverite, ali je naprava združljiva z drugo priključeno opremo in dodatki. Če se med nameščanjem naprave pojavi kakršen koli dvom ali če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na predstavnika družbe Somfy ali obiščite spletno stran www.somfy.com.

1. 2. Varnostna navodila

V primeru uporabe z motorjem upoštevajte tudi navodila, priložena motorju.

Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na prostem.

Napravo hranite zunaj dosega otrok.

Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali topil.

Naprava ne sme nikoli pasti na tla, ni je dovoljeno tresti, ne sme priti v stik z vnetljivimi materiali ali viri toplote, vlago ali tekočino, prav tako se ne sme potapljati v tekočino.



Opozorilo

Ta naprava vsebuje gumbasto baterijo.

Baterija se ne sme zaužiti: v samo dveh urah lahko to povzroči smrtno nevarne kemične opekline. V primeru vnosa baterije v kateri koli del telesa ali v primeru dvomov nemudoma pokličite zdravnika.

Baterije (nove in prazne) in napravo hranite zunaj dosega otrok. Če se prostor za baterije ne zapre popolnoma, naprave ne uporabljajte več in jo hranite zunaj dosega otrok. Nevarnost eksplozije, uhajanja vnetljive tekočine ali vnetljivih plinov iz baterije, če je izpostavljena visoki temperaturi (topla peč, ogenj) ali izjemno nizkemu zračnemu tlaku, če se zmečka ali počí. Baterije, ki niso namenjene polnjenju, se ne smejo polniti.

2. Podrobneje o daljinskem upravljalniku

Situo 1 io in Situo 5 io (Slika A)

- Ⓐ Mesto pritrditve na stenski nosilec
- Ⓑ Gumb Gor/Vklop/Odpri
- Ⓒ Gumb STOP/my
- Ⓓ Gumb Dol/Izklop/Zapri
- Ⓔ Kontrolna lučka pritiska na gumb
- Ⓕ Kontrolne lučke pritiska na gumb in izbire skupine
- Ⓖ Izbirnik skupine
- Ⓗ Gumb PROG
- Ⓘ Izbirnik posebnega samostojnega načina
- Ⓚ Stenski nosilec

3. Izbira skupin na daljinskem upravljalniku

Situo 5 io (Slika B)

- Ⓛ Pred uporabo daljinskega upravljalnika Situo 5 io preverite, ali je izbrana prava skupina.

- Kratak pritisk na izbirnik skupine Ⓖ: prikaz izbrane skupine.

- Večkratni pritisk: sprememba izbrane skupine.

Za vsako od skupin od 1 do 4 posamezno zasveti kontrolna lučka Ⓔ, če pa je izbrana skupina 5, zasvetijo vse kontrolne lučke.

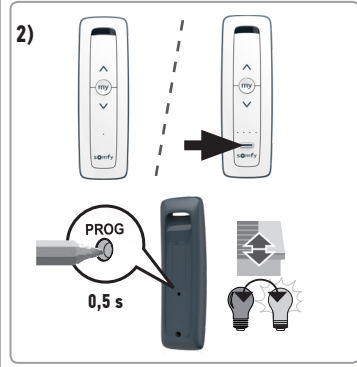
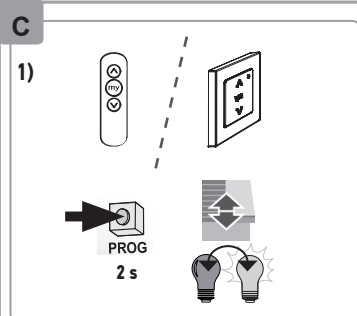
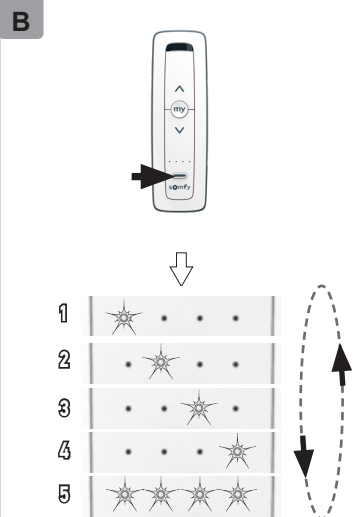
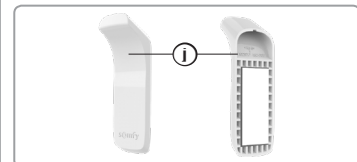
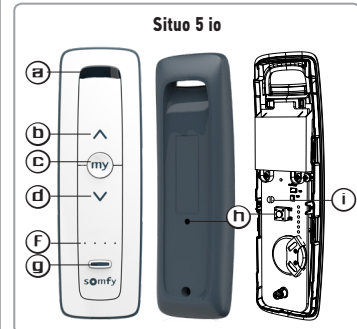
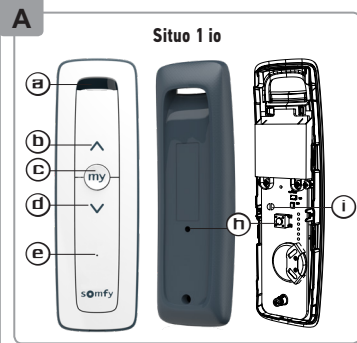
4. Namestitvev

4. 1. Dodajanje/odstranjevanje daljinskega upravljalnika Situo io (Slika C)

- Ⓛ Za registracijo prvega upravljalnika: glejte navodila za motor ali sprejemnik io.

Za dodajanje ali brisanje daljinskega upravljalnika Situo io pri napravi z aplikacijo:

- 1) Na posameznem daljinskem upravljalniku, že povezanem z napravo z aplikacijo:
 - Pritisnite gumb PROG (≈ 2 s), dokler se naprava ne pomakne gor in dol.
- 2) Na daljinskem upravljalniku Situo io, ki ga želite dodati ali izbrisati:
 - Ⓛ Pri daljinskem upravljalniku Situo 5 io najprej izberite skupino Ⓖ.
 - Kratko pritisnite gumb PROG: naprava se pomakne gor in dol, nato je Situo io dodan ali izbrisan.



EN 4. 2. Case of an autonomous application other than Somfy (Figure D)

- ① Only perform this procedure to control an autonomous application from a partner brand other than Somfy.
- ① On Situo 5 io, activate this specific autonomous mode on each group associated with this type of application.
- For Situo 5 io, first select the group ⑨.
 - Unscrew the rear cover of the remote control.
 - To consult the current mode:** create a **brief** contact between the 2 parts of the dedicated activation zone ① (2 semi-circles beside the Prog button.).
 - Indicator light ②/③ lit constantly = standard mode (Somfy brand autonomous mode activated).
 - Indicator light ②/③ flashing = specific autonomous mode activated.
 - To change mode:** create a contact for approx. 2 s between the 2 parties of the dedicated activation zone ① until the indicator light changes status: it indicates the new mode.
 - Screw the rear cover back into place.

- 4. 3. Fastening (Figure E)**
- ⚠ This product must not be installed at a height greater than 2 m.
- Remove the protective film from the adhesive on the back of the wall mounting.
 - Fasten the wall mounting to a flat, clean and dry surface. Press for optimum bonding.
 - Place the Situo io on the mounting bracket.

- 5. Use**
- ① Before using the Situo 5 io, check that the correct group has been selected.
- 5. 1. Buttons ^ / v (Figure F)**
- Depending on the type of application to be controlled:
- ^: Up / On / Open
 - v: Down / Off / Close

- 5. 2. STOP button /my (Figure G)**
- Briefly press **my** to stop the application from being activated.
 - If the application has been stopped, **briefly** press **my** to activate it until it reaches the favourite position (my).
- 5. 3. Setting, modifying or deleting the favourite position (my) (Figure H)**
- Place the application in the required position then press **my** (≈ 5 s) to set the favourite position (my).
 - Place the application in the favourite position (my) and press **my** (≈ 5 s) to delete it.

- 6. Tips and recommendations**
- To replace the last control point lost or broken, contact a drive and home automation professional.

- 7. Replacing the battery (Figure I)**
- ⚠ Read the chapter entitled **Safety instructions**.

- ⚠ Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

- Step 2) Unscrew the rear cover of the remote control as shown in the diagram.
- Push the used battery out of its housing using a plastic object.
- Insert a CR 2032 3 V battery, with the plus (+) side visible. Ensure your comply with the polarity. The power supply terminals must not be short-circuited. Push the battery fully into its housing.
- Step 6) Screw the rear cover back into place.

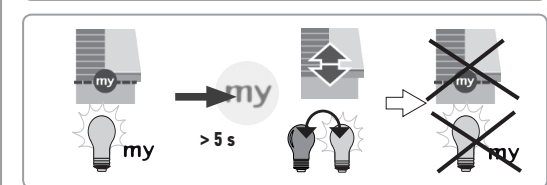
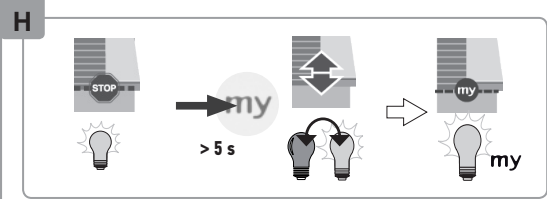
- ♻ Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

- ♻ We care about our environment. Do not dispose of your appliance with the usual household waste. Take to an accredited collection point for recycling.

- 8. Technical data**
- Frequency range and maximum power used:
868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p.<25 mW.
Radio range (line-of-sight, depending on the environment): 150 m.
Operating temperature: 0°C to +48°C
Power supply: 1 type CR2032 battery, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

CE S to izjavo družba SOMFY ACTIVITES SA zagotavlja, da je radijska oprema, navedena v teh navodilih, skladna z bistvenimi zahtevami direktive o radijski opremi 2014/53/EU in drugimi bistvenimi zahtevami ustreznih evropskih direktiv. Celotno besedilo izjave o skladnosti s predpisi EU je na voljo na spletnem naslovu www.somfy.com/ce.



SL 4. 2. V primeru samostojne naprave z aplikacijo, ki ni znamke Somfy (Slika D)

- ① Ta postopek izvedite samo za upravljanje samostojne naprave partnerske znamke družbe Somfy.
- ① Na daljinskem upravljalniku Situo 5 io vklopite posebni samostojni način za vsako skupino, povezano s to vrsto naprave.
- Pri daljinskem upravljalniku Situo 5 io najprej izberite skupino ⑨.
 - Odvijte vijake pokrova na zadnji strani daljinskega upravljalnika in ga odstranite.
 - Preverjanje trenutnega načina:** ustvarite **kratek** kontakt med obema deloma namenskega mesta za vklop ① (2 polkroga poleg gumba PROG).
 - Kontrolna lučka ②/③ sveti neprekinjeno = običajni način (vklopljen je samostojni način za znamko Somfy).
 - Kontrolna lučka ②/③ utripa = vklopljen je posebni samostojni način.
 - Sprememba načina:** za približno 2 s ustvarite kontakt med obema deloma namenskega mesta za vklop ①, dokler kontrolna lučka ne spremeni statusa: to označuje novi način.
 - Pokrov daljinskega upravljalnika namestite nazaj na svoje mesto in privijte vijake.

- 4. 3. Pritrditev (Slika E)**
- ⚠ Naprava se ne sme namestiti na višino nad 2 m.
- Odstranite zaščitno folijo lepilnega traku na zadnji strani stenskega nosilca.
 - Stenski nosilec pritrdite na ravno, čisto in suho površino. Pritisnite, da se močno prilepi.
 - Daljinski upravljalnik Situo io postavite v stenski nosilec.

- 5. Uporaba**
- ① Pred uporabo daljinskega upravljalnika Situo 5 io preverite, ali je izbrana prava skupina.
- 5. 1. Gumbi ^ / v (Slika F)**
- Glede na vrsto upravljanje aplikacije:
- ^: Gor/Vklop/Odpri
 - v: Dol/Izklop/Zapri

- 5. 2. Gumb STOP /my (Slika G)**
- Kratko pritisnite **my**, da prekinete vklop naprave.
 - Če se je naprava zaustavila, **kratko** pritisnite gumb **my**, da začne delovati, dokler ne doseže priljubljenega položaja (my).
- 5. 3. Nastavljanje, spreminjanje in brisanje priljubljenega položaja (my) (Slika H)**
- Napravo nastavite v želeni položaj in pritisnite gumb **my** (≈ 5 s), da shranite priljubljeni položaj (my).
 - Napravo nastavite na priljubljeni položaj (my) in pritisnite gumb **my** (≈ 5 s), da ga izbrišete.

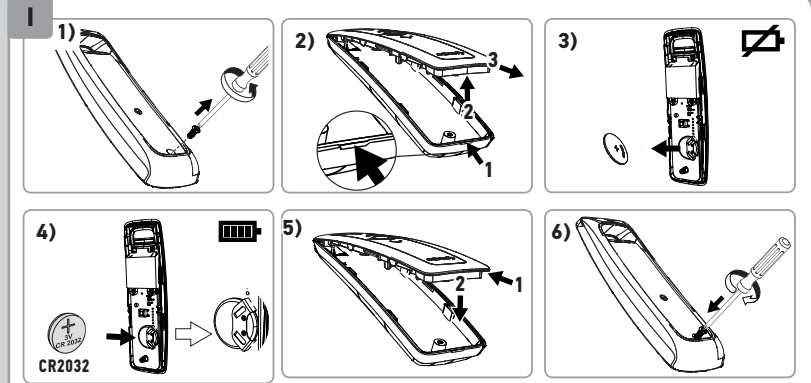
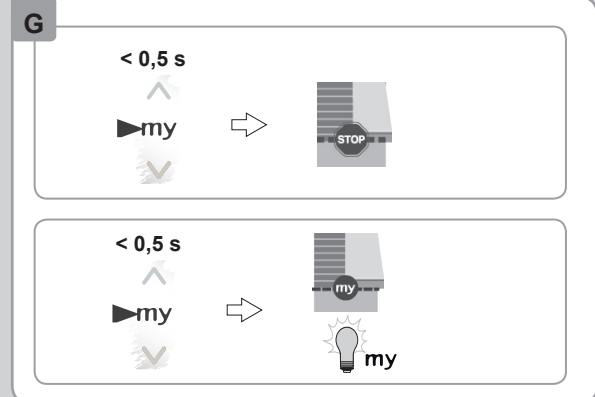
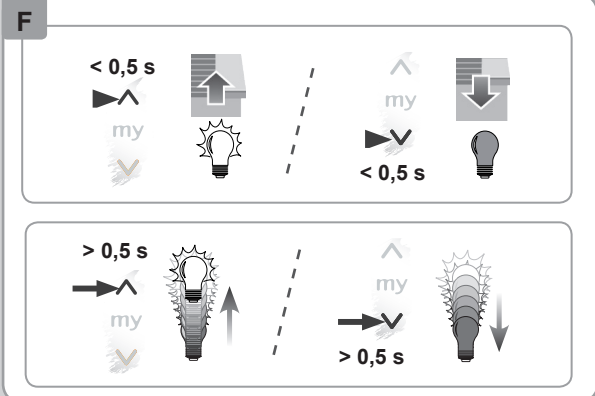
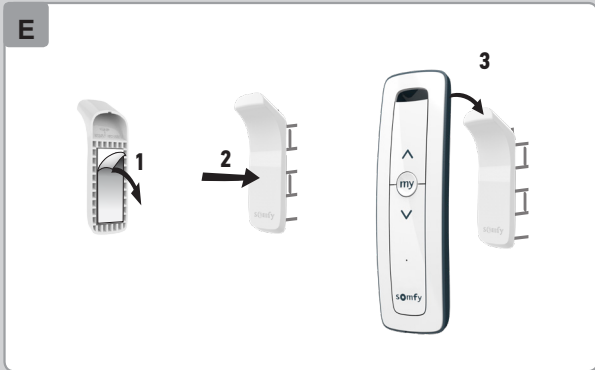
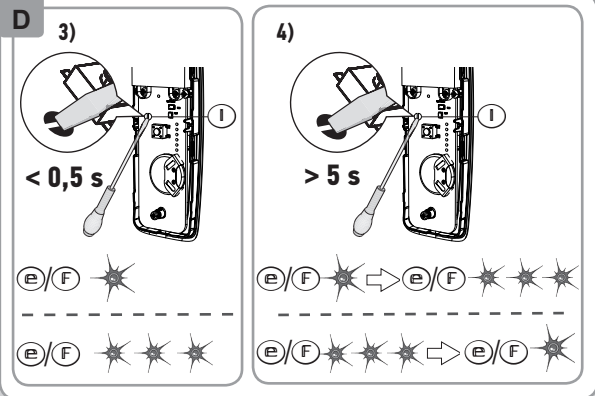
- 6. Namigi in nasveti**
- Za menjavo zadnjega izgubljenega ali poškodovanega daljinca se obrnite na strokovnjaka za pogonske sisteme in hišno avtomatizacijo.

- 7. Menjava baterije (Slika I)**
- ⚠ Preberite poglavje **Varnostna navodila**.
- ⚠ Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z neustrezno vrsto.

- Korak 2) Odvijte vijake pokrova na zadnji strani daljinskega upravljalnika, kot prikazuje slika.
- S plastičnim predmetom potisnite izpraznjeno baterijo iz ohišja.
- Vstavite baterijo CR 2032 (3 V), tako da stran, označena s plusom (+), gleda navzgor. Upoštevajte polarlost. Napajalni priključki ne smejo biti v kratkem stiku. Baterijo potisnite do konca v ohišje.
- Korak 6) Pokrov daljinskega upravljalnika namestite nazaj na svoje mesto in privijte vijake.

- ♻ Baterije in akumulatorje ločujte od drugih odpadkov in jih oddajte na ustreznih zbirnih mestih, kjer bo poskrbljeno za njihovo recikliranje.
- ♻ Skrbimo za okolje. Naprave ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Oddajte jo na ustreznem zbirnem mestu, kjer bo poskrbljeno za njeno recikliranje.

- 8. Tehnični podatki**
- Frekvenčni pasovi in največja uporabljena moč:
868,700 MHz–869,200 MHz ERP < 25 mW.
Doseg radijskega signala (brez ovir, odvisno od okolice): 150 m.
Delovna temperatura: Od 0 °C do +48 °C
Napajanje: 1 baterija vrste CR2032, 3 V.



Copyright © 2019, SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 05/2019 All rights reserved. Images non contractually binding.